



JANUS 3 (2014) 45-50

ISSN 2254-7290

Reseña. Un viaje micro y paneuropeo a los orígenes del periodismo

Francisco Baena Sánchez
Universidad de Sevilla

JANUS 3 (2014)

Fecha recepción: 2/01/14, Fecha de publicación: 25/03/2014

<URL: <http://www.janusdigital.es/articulo.htm?id=32>>

Resumen

Reseña del libro: Gabriel Andrés (ed.), Proto-giornalismo e letteratura. Avvisi a stampa, relaciones de sucesos, Milano, FrancoAngeli, 2013.

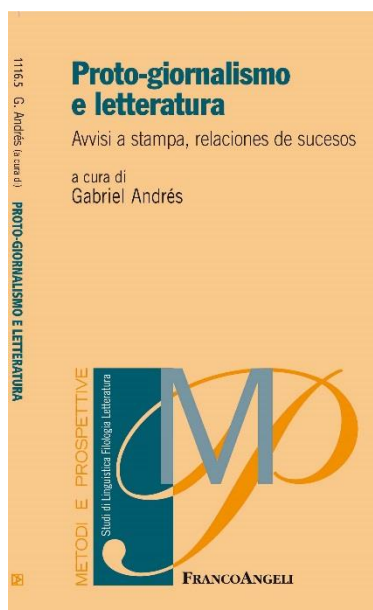
Abstract

Review on the book: Gabriel Andrés (ed.), Proto-giornalismo e letteratura. Avvisi a stampa, relaciones de sucesos, Milano, FrancoAngeli, 2013.

Palabras clave: Historia del periodismo, Periodismo de la Edad Moderna, Literatura de la Edad Moderna, Relaciones de sucesos.

Keywords: History of Journalism, Early Modern Journalism, Early Modern Literature, News pamphlets.





Las *relaciones de sucesos* (*avvisi a stampa*, en italiano) representan el primer periodismo de la Historia. Relatos ocasionales de un acontecimiento con fines informativos, en su mayoría anónimos e impresos, las relaciones surgen en el siglo XV, con la invención de la imprenta, y perduran hasta el XX, pero se desarrollan sobre todo en el XVII y XVIII. Sin embargo, nuestro conocimiento acerca de ese primer periodismo de la Historia ha sido, durante mucho tiempo, aproximado o parcial, principalmente por la dificultad de acceder a los documentos originales, pero también por la propia naturaleza de estos documentos: impresos efímeros, baratos y de poca calidad material, considerados por muchos como *géneros menores* o *infraliteratura*.

Urge, por tanto, la recuperación y la revalorización de estos documentos antiguos, fuentes esenciales para hacer la historia del periodismo. Y ese es precisamente el principal mérito de la obra *Proto-giornalismo e letteratura. Avvisi a stampa, relazioni de sucesos*, que acaba de publicarse. Editada por Gabriel Andrés (Università di Cagliari), experto en la literatura del Siglo de oro, se trata de una compilación de nueve estudios (siete están escritos en español, uno en italiano y otro en catalán) que exploran el tema de los orígenes del periodismo y sus conexiones con la literatura desde una perspectiva mediterránea. Pese a su carácter colectivo, los autores de la obra, investigadores y colaboradores de la Sociedad Internacional para el Estudio de las Relaciones de Sucesos (SIERS),

comparten, demuestran y ejemplifican una tesis transversal que afirma que la circulación de avisos impresos, relaciones de sucesos y otros textos afines a lo largo y ancho del Mediterráneo durante el Antiguo Régimen tuvo un alcance paneuropeo y supuso la aparición de una serie de fenómenos de naturaleza protoperiodística, literaria o paraliteraria que a menudo han sido obviados por la historiografía. O dicho de otro modo, abordan la aparición de este primer mercado de la comunicación en los albores de la Edad Moderna, incidiendo, como ya señalaba Agustín Redondo, en la plasticidad de unos documentos históricos, las relaciones, que son capaces de absorber y ser absorbidos por otros textos, de conciliar diversos géneros.

Tal y como afirma Giuseppina Ledda –otra destacada especialista en la materia– en la Presentación a esta nueva obra,

“il problema del rapporto *relaciones*-pregiornalismo-giornalismo, richiede ancora precisazioni. Nelle *relaciones, cartas, avisos, cartas de avisos...* sono state individuale le prime forme del giornalismo, si è parlato di protogiornalismo. Necessario un invito alla prudenza: le relazioni circolano tra e con le varie forme del protogiornalismo. È lecito riconoscere alle *relaciones de sucesos* una identità di genere conferita loro dalle note caratteristiche già segnalate: editoriali, di vendita e destinazione. Credo piuttosto opportuno parlare di compresenza e di possibili interscambi con i generi affini” (p. 9).

El presente volumen se inicia con el trabajo de Henry Ettinghausen, experto en la materia que defiende el carácter internacional que caracterizaba a la transmisión de las noticias y a los medios informativos europeos desde sus orígenes. Bajo ese prisma, Ettinghausen lamenta que en Italia se haya menospreciado e ignorado el estudio de esos primeros productos preperiodísticos de la prensa, las relaciones, y argumenta que en el país transalpino, lo mismo que en España y en otros países europeos, floreció una prensa impresa casi a partir de la invención de la imprenta, llegando incluso a concluir que sería más apropiado llamar *relationi* a los equivalentes italianos de las relaciones de sucesos españolas, en detrimento de su denominación actual, *avvisi a stampa*.

Desde esa misma preocupación historiográfica por confirmar el carácter paneuropeo del primer periodismo, Carmen Espejo realiza un ejercicio de historia comparada al revisar un lugar común entre los especialistas del campo que afirma que el fenómeno del gaceterismo llega tarde a España y sólo en su modelo menos sugerente, el del periodismo oficial. A partir del ejemplo de la *Gazeta de Roma*, publicada en Valencia al menos en 1619, Espejo reclama que el género periodístico llegó a la

Península ibérica al mismo tiempo y con las mismas fórmulas editoriales que pueden observarse en el resto de Europa.

Esta primera parte de la obra, titulada “Avvisi a stampa e *relaciones de sucesos*”, es la más interesante para los especialistas en el campo de la historia del periodismo. Después de los estudios más globales de Ettinghausen y Espejo, se suceden tres trabajos más concretos: dos de ellos, el de Jorge García López (Universidad de Girona) y el de Francesca Leonetti (Università G. D’Annunzio di Chieti-Pescara), abordan el fenómeno de la reedición y la refundición de relaciones sobre un mismo acontecimiento, fenómeno característico entre los siglos XVII y XIX. Se trata de la batalla de Lepanto (1571), en el caso del primero, y del romance de Francisca la Cautiva, en el caso de la segunda. Completa esta sección el trabajo de Marcial Rubio Áquez (Università G. D’Annunzio di Chieti-Pescara), que profundiza en la intertextualidad que se produce entre las relaciones de sucesos y la novela picaresca, localizando e indicando las relaciones que Mateo Alemán usó como fuente para contar la boda de la reina Margarita de Austria con el católico Felipe III, descrita en el *Guzmán* apócrifo.

En la última década y al amparo de la SIERS¹ o de ambiciosos proyectos de investigación como BIDISO², la producción científica en torno a las relaciones de sucesos se ha incrementado exponencialmente, sobre todo en España (Galicia, Navarra, Andalucía y Cataluña), pero también en Portugal e Italia, demostrando la potencialidad de un género que ya no es considerado marginal, sino marginado, ni infraliterario, sino paraliterario. Tras una primera fase de trabajo bibliográfico y descriptivo, basado en una ingente actividad previa de localización, catalogación y digitalización que aún perdura, han proliferado obras como la que reseñamos en estas líneas. Se trata de estudios monográficos o compilatorios que han dado paso a una

¹ La SIERS es una asociación cultural sin ánimo de lucro que tiene como finalidad fomentar el estudio interdisciplinar de las *relaciones de sucesos* producidas en la Edad Moderna, tanto en España como en otros lugares de Europa. Para ello promueve el acopio de información bibliográfica relacionada con el tema, fondos bibliográficos en cualquier soporte o la organización de charlas y reuniones científicas internacionales de carácter periódico (Alcalá de Henares, La Coruña, Cagliari, París, Besançon, San Millán de la Cogolla y Girona). Uno de los últimos logros de esta sociedad científica, que cumplió quince años en 2013, se produjo con motivo de la publicación del número 166/67 de la revista *Anthropos*, dedicado a la literatura popular, el cual recoge varios estudios escritos por investigadores de la SIERS sobre el tema de las relaciones de sucesos.

² BIDISO, siglas de “Biblioteca Digital Siglo de Oro”, es un proyecto de investigación y desarrollo tecnológico cofinanciado por el Ministerio de Ciencia e Innovación de España y el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER). Dirigido por la profesora Nieves Pena Sueiro (Universidade da Coruña), se dedica a la catalogación, al estudio y a la digitalización de relaciones de sucesos españolas y ofrece el fruto de su trabajo en la página web <http://www.bidiso.es/relaciones/>.

investigación crítica e interpretativa de los fondos documentales hallados, desde enfoques interdisciplinares que combinan lo artístico, lo literario, lo periodístico, lo histórico, lo religioso y lo socio-antropológico.

Sin embargo, la intensa y prolífica actividad investigadora en torno a avisos y relaciones que se ha producido en el ámbito español no encuentra parangón en otros países europeos. En Italia, por ejemplo, este fenómeno sólo se ha estudiado mínimamente pese a que también existió un *mercado de noticias* auténtico y propio, en el que se observa una copiosa producción así como una red de traducción e intercambio de este tipo de hojas volantes. Ahí radica la otra gran aportación de esta obra, que dedica su segunda parte (“La Sardegna, *relaciones* e materiali affini”) a estudiar, desde un enfoque micro, el ambiente cultural de la isla italiana de Cerdeña. Y lo hace prestando especial atención a las relaciones de fiestas, a las representaciones teatrales y a los pliegos poéticos.

En el primer capítulo de esta segunda parte dedicada a Cerdeña, Gabriel Andrés se centra en documentos que se caracterizan por una triple función festiva, narrativa e informativa y por su gran extensión. La *Copia de la relación* sobre una fiesta teatral sarda interesa no sólo por lo que se refiere a la historia de los usos y costumbres de la aristocracia sarda del siglo XVII sino también por el hecho de que la relación sobre la fiesta es repartida y leída durante la representación teatral, pasando a formar parte de la misma fiesta. A continuación, Marta Galiñanes Gallén (Università di Sassari) parte de un caso concreto (la *Historia general de la Isla y Reyno de Sardegna*, de Francisco de Vico) para reivindicar el uso de las relaciones de sucesos extraordinarios como fuentes históricas siempre que se tenga en cuenta su intención propagandística y su capacidad para manipular al lector. Por su parte, María Dolores García Sánchez (Università di Cagliari) rescata un interesante pliego suelto poético de principios del siglo XVII de los fondos de la Biblioteca Universitaria de Cagliari. Obra del escritor sardo Jacinto Arnal de Bolea, se trata del único ejemplar del que se tiene noticia. En el último capítulo, Joan Armangué (Università di Cagliari) destaca el especial interés que la Colección Bonsoms de la Biblioteca de Cataluña tiene para la historiografía sarda, ya que conserva una serie de documentos impresos (pragmáticas, privilegios) relacionados con el Reino de Cerdeña, datados entre los siglos XVI y XVII.

Publicada por la editorial FrancoAngeli, la presente obra se encuadra en la Colección *Metodi e prospettive*. Se trata de una colección de volúmenes, monografías y misceláneas en el campo de la lingüística, la filología y la crítica literaria. Publica estudios de corte innovador e interdisciplinar, con especial atención a los aspectos culturales del proceso

literario, a la hibridación y a la problemática de los géneros, así como a la edición de textos inéditos o que propongan una nueva visión crítica.

En conclusión, el principal mérito de esta obra reside en su capacidad para conservar a lo largo de sus páginas la coherencia temática, superando el obstáculo inicial de la heterogeneidad inconexa que representa su condición de miscelánea, lo cual es un acierto de su editor Gabriel Andrés. Asimismo, esta compilación de estudios constituye una aportación de gran valor en el campo de la historia del periodismo durante la Edad Moderna, especialmente en el marco de las relaciones hispano-italianas, puesto que es capaz de conjugar un enfoque micro (Cerdeña) con una visión pan-europea de los orígenes de la actividad periodística y de sus relaciones con la literatura.